# Часть III
# Условия службы и вознаграждение и положения о персонале

## A. Условия службы и вознаграждение судей Международного уголовного суда

1. На своем 4-м заседании 11 сентября 2003 года Ассамблея постановила привести текст пункта 11 документа об условиях службы и вознаграждений судей Международного уголовного суда (ранее издан в виде документа ICC-ASP/1/3, часть III, приложение VI) на различных языках в соответствие с выработанным в ходе переговоров текстом на английском языке и переиздать документ об условиях.

## Условия службы и вознаграждение судей Международного уголовного суда

## I. Судьи, выполняющие свои функции на постоянной основе

### A. Оклады

1. Годовое вознаграждение судей, выполняющих свои функции на постоянной основе, составляет 180 000 евро (нетто).

### B. Специальная надбавка для Председателя

2. Специальная надбавка выплачивается из расчета 10 процентов от ежегодного вознаграждения Председателя. Если брать указанный выше оклад в размере 180 000 евро, то специальная надбавка составляет 18 000 евро.

### C. Специальная надбавка для первого или второго вице-председателей, исполняющих обязанности Председателя

3. Первому или второму вице-председателям, исполняющим обязанности Председателя, выплачивается специальная надбавка в размере 100 евро в сутки, но не более 10 000 евро в год.

### D. Пособия/надбавки помимо оклада

**Пособие на образование**

4. Если судьи поселяются в стране пребывания, то они получают право на пособие на образование иждивенцев на условиях, аналогичных тем, которые действуют в Организации Объединенных Наций (см. административные инструкции ST/AI/2002/1, ST/AI/1999/4 и ST/IC/2002/5).

**Пенсия**

5. Судьи получают право на пенсию, аналогичную той, которая установлена для судей Международного Суда. Пенсия определяется следующими основными положениями:

a) пенсионный план функционирует не за счет взносов, т.е. пенсионные выплаты непосредственно закладываются в бюджет;

b) для судьи, который пробыл в должности полный девятилетний срок, размер пенсии по выходе в отставку равен половине годового оклада, получаемого на момент отставки;

c) если судья пробыл в должности как минимум три года, но не доработал до полного девятилетнего срока, ему устанавливается пенсия пропорционально меньшего размера, однако за пребывание в должности свыше девяти лет дополнительной пенсии не выплачивается;

d) в случае смерти судей вдовы (вдовцы) получают 50 процентов от судейской пенсии; если же они повторно вступают в брак, то они получают единовременное расчетное пособие, размер которого равен двойному размеру пособия для вдовы (вдовца);

e) выплачиваемые пенсии корректируются в том же процентном соотношении и с той же даты, что и оклады.

**Медицинское страхование**

6. Судьи самостоятельно несут расходы по медицинскому страхованию.

**Путевые расходы и расходы на переезд**[1]

7. Если судьи поселяются в стране пребывания, то они получают право на:

a) оплачиваемый проезд от заявленного ими места жительства[2] к месту пребывания Суда в связи с переменой места проживания;

b) субсидию при назначении для покрытия расходов на переезд в соответствии с условиями, аналогичными тем, которые действуют в Организации Объединенных Наций (см. ST/AI/2000/17);

c) оплачиваемый проезд от места пребывания Суда к заявленному месту жительства и обратно раз в два календарных года после первого года службы;

---

[1] В Римском статуте вопрос о месте проживания судей прямо не рассматривается. В статье 35 Статута предусматривается, что судьи Суда, выполняющие свои функции на постоянной основе, «находятся в распоряжении Суда для выполнения своих функций на этой основе с начала срока их полномочий». Кроме того, в статье 40 указывается, что судьи, «от которых требуется выполнять свои функции на постоянной основе в месте пребывания Суда, не должны посвящать себя никакому другому занятию профессионального характера». Вопрос о месте проживания судей, выполняющих свои функции на постоянной основе, и их нахождении в месте пребывания Суда для выполнения там своих функций оставляется Римским статутом на усмотрение судей. В статье 52 определяется порядок разработки и принятия Регламента Суда. При рассмотрении вопроса о месте проживания судей, выполняющих свои функции на постоянной основе, судьи самостоятельно принимают решение, необходимо ли им проживать в месте пребывания Суда для осуществления своих функций на постоянной основе, учитывая постоянный характер Суда.

[2] «Место жительства» определяется как место проживания, заявленное судьей при назначении или впоследствии измененное.

d) по завершении службы — оплачиваемый проезд от места пребывания Суда к заявленному месту жительства или любому иному месту при условии, что расходы на проезд туда не превышают расходов на проезд к заявленному месту жительства, которое определяется при назначении;

e) компенсацию Судом путевых расходов супруги (супруга) и/или детей, находящихся на иждивении судьи, в связи с совершением указанных выше поездок, если супруга (супруг) и/или находящиеся на иждивении дети проживают с судьей в месте пребывания Суда.

8. Все поездки совершаются бизнес-классом по кратчайшему маршруту между заявленным местом жительства и местом пребывания Суда.

# II. Судьи, выполняющие свои функции не на постоянной основе

## A. Надбавки

### Ежегодная надбавка

9. Ежегодная надбавка, выплачиваемая ежемесячно, составляет 20 000 евро.

10. В дополнение к ежегодной надбавке судья, который на ежегодной основе заявляет Председателю Суда о том, что его или ее чистый доход, включая ежегодную надбавку, упомянутую в пункте 9 выше, ниже эквивалента 60 000 евро в год, будет получать надбавку, выплачиваемую ежемесячно, с тем чтобы его или ее заявленный чистый доход достиг суммы в 60 000 евро.

### Специальная надбавка при исполнении обязанностей в Суде

11. Специальная надбавка в размере 270 евро ежедневно, когда судья исполняет свои обязанности в Суде, что удостоверяется Президиумом.

### Суточные

12. Суточные, установленные по ставкам Организации Объединенных Наций в евро, применимые к судьям Международного Суда, за каждый день, когда судья присутствует на заседаниях Суда.

## B. Пособия

### Пенсия

13. Судьи, которые выполняют свои функции не на постоянной основе, не имеют права на получение пенсии. Когда их вызывают для выполнения функций судьи на постоянной основе, к ним применяются положения о пенсии, касающиеся судьи, выполняющего свои функции на постоянной основе.

### Медицинское страхование

14. Судьи самостоятельно несут расходы по медицинскому страхованию.

**Путевые расходы**

15. Оплата путевых расходов для поездок на официальные заседания Суда. Все поездки совершаются бизнес-классом по кратчайшему маршруту между заявленной страной проживания и местом пребывания Суда.

## B. Положения о персонале

2. На своем 5-м пленарном заседании 12 сентября 2003 года Ассамблея государств-участников приняла консенсусом резолюцию ICC/ASP/2/Res.2, утвердив Положения о персонале Международного уголовного суда (текст см. в части IV настоящего доклада).